

LA ENCUESTA NACIONAL DE TRANSPORTE EN EL HOGAR

Telephone (CATI) Questionnaire

EXTENDED INTERVIEW – SPANISH VERSION

SECTION E: TRAVEL TO WORK

INTRO2. Buenos días/Buenas tardes, por favor ¿podría hablar con {SUBJECT/WHOPROXY (WHOPROXY IS THE PROXY FOR SUBJECT/AGE/SEX)}?

[Buenos días/Buenas tardes, mi nombre es {INTERVIEWER'S NAME} y llamo de parte del Departamento de Transporte de Estados Unidos. Recientemente hablamos con {SCRESP} acerca de la Encuesta Nacional de Transporte en el Hogar. Ahora estamos llamando de vuelta para completar la entrevista.

SUBJECT SPEAKING/COMING TO THE PHONE	1	GO TO E1
SUBJECT LIVES HERE, NEEDS APPOINTMENT.	2	APPT SCREENS
SUBJECT KNOWN, LIVES AT ANOTHER NUMBER .	3	RECORDN1
NEVER HEARD OF SUBJECT	4	CHECKNO
TELEPHONE COMPANY RECORDING.....	5	RECORD
ANSWERING MACHINE	AM	GO TO READMSG
RETRY AUTODIALER	RT	GO TO AUTODIAL
GO TO RESULT	GT	GO TO RESULT

RESTART2. Buenos días/Buenas tardes, por favor, ¿podría hablar con {SUBJECT/WHOPROXY}?

Mi nombre es {INTERVIEWER'S NAME} y llamo del Departamento de Transporte de Estados Unidos. Recientemente hablamos con {usted/SCRESP} acerca de la Encuesta Nacional de Transporte en el Hogar. Ahora estamos llamando de vuelta para completar la entrevista.

SUBJECT AVAILABLE/COMING TO PHONE	1	GO TO E1 (E2)
SUBJECT LIVES HERE - NEEDS APPOINTMENT. ...	2	APPT SCREENS
SUBJECT KNOWN LIVES AT ANOTHER NUMBER ..	3	RECORDN1
NEVER HEARD OF SUBJECT	4	CHECKNO
TELEPHONE COMPANY RECORDING.....	5	RECORD
ANSWERING MACHINE	AM	GO TO READMSG
RETRY DIALING	RT	GO TO AUTODIAL
GO TO RESULT	GT	GO TO RESULT

E1. [YOU ARE IN {SUBJECT'S NAME/AGE/SEX}'S CASE.]

(PROXY)

SUBJECT	1
PROXY.....	2

- E2. Hace un par de semanas hablamos con {usted/SCRESP} acerca de la Encuesta Nacional de Transporte en el Hogar. Le enviamos un diario para que anotara todos los recorridos realizados el {TRDDATE}. Ahora me gustaría recoger la información que {usted/SUBJECT} tiene anotada..

Comencemos con algunas preguntas generales sobre {usted/SUBJECT}.

[IF NEEDED: Todas sus respuestas se mantendrán confidenciales; su participación es voluntaria.]

- L3. Durante **la semana pasada**, ¿cuántas veces caminó {usted/SUBJECT} en la calle, incluyendo veces que haya sacado a pasear a un perro, o salidas a caminar para hacer ejercicio?

(NWALKTRP)

WALKS OUTSIDE IN PAST WEEK..... |__|__|

REFUSED -7

DON'T KNOW -8

- LCA1. Y la semana pasada, ¿cuánto tiempo en total caminó {usted/SUBJECT}?
(CA1_HR, CA1_MIN)

[DO NOT INCLUDE WALKS ON A TREADMILL.]

HOURS |__|__|

MINUTES |__|__|

REFUSED -7

DON'T KNOW -8

- L4. Durante **la semana pasada**, ¿cuántas veces salió {usted/SUBJECT} a andar en bicicleta, incluyendo salidas en bicicleta para hacer ejercicio?

(BIKETRIP)

BIKE RIDES |__|__|

REFUSED -7

DON'T KNOW -8

- LCA2. Y la semana pasada, ¿cuánto tiempo en total anduvo {usted/SUBJECT} en bicicleta?
(CA2_HR, CA2_MIN)

HOURS |__|__|

MINUTES |__|__|

REFUSED -7

DON'T KNOW -8

LCA3. De las veces que {usted/SUBJECT} anduvo en bicicleta, ¿fue alguna vez...

	YES	NO	REF	DK
a. Para ir o venir del trabajo? (LCA3_A)	1	2	-7	-8
b. Para ir o venir de un lugar donde toma transporte público? (LCA3_B)	1	2	-7	-8
c. Acompañar a niños a la ida o vuelta de la escuela? (LCA3_C)	1	2	-7	-8
d. Para hacer mandados o ir de compras? (LCA3_D)	1	2	-7	-8
e. Para hacer ejercicio? (LCA3_E)	1	2	-7	-8
f. Para sacar a un perro a pasear ? (LCA3_F)	1	2	-7	-8
g. Por algún otro motivo? [SPECIFY]: (LCA3_G) _____ (LCA3_OTH)	1	2	-7	-8

LCA4. Ahora me gustaría que pensara en motivos por los cuales no anda en bicicleta con más frecuencia. Dígame si alguna de las siguiente cosas es un motivo por el que {usted/SUBJECT} no anda en bicicleta más seguido. ¿Diría usted que es porque ...

	YES	NO	REF	DK
a. Está demasiado ocupado(a)? (BIKE_A)	1	2	-7	-8
b. Tiene mala salud? (BIKE_B)	1	2	-7	-8
c. No tiene con quién salir a andar en bicicleta? (BIKE_C)	1	2	-7	-8
d. No hay caminos o senderos cerca de su casa? (BIKE_D)	1	2	-7	-8
e. No hay suficientes pistas o carriles para ir en bicicleta? (BIKE_E)	1	2	-7	-8
f. No hay veredas o las veredas están en malas condiciones? (BIKE_F)	1	2	-7	-8
g. Los cruces de las calles son peligrosos? (BIKE_G)	1	2	-7	-8
h. No hay tiendas u otro lugares interesantes donde ir? (BIKE_H)	1	2	-7	-8
i. No hay suficiente gente alrededor? (BIKE_I)	1	2	-7	-8
j. Le teme a la delincuencia callejera? (BIKE_J)	1	2	-7	-8
k. Hay demasiado tráfico de vehículos? (BIKE_K)	1	2	-7	-8
l. El tráfico va a alta velocidad? (BIKE_L)	1	2	-7	-8
m. Por la contaminación del aire? (BIKE_M)	1	2	-7	-8
n. Tiene demasiadas cosas que llevar? (BIKE_N)	1	2	-7	-8
o. Va con niños pequeños? (BIKE_O)	1	2	-7	-8
p. No hay suficiente luz en la noche? (BIKE_P)	1	2	-7	-8

LCA5. Dijo que {usted/SUBJECT} había caminado en la calle la semana pasada. De las veces que {usted/SUBJECT} caminó, ¿fue alguna vez...

	YES	NO	REF	DK
a. Para sacar a un perro a pasear o hacer ejercicio? (LCA5_A)	1	2	-7	-8
b. Para ir o venir del trabajo? (LCA5_B)	1	2	-7	-8
c. Para ir o venir de un lugar donde toma transporte público? (LCA5_C)	1	2	-7	-8
d. Acompañar a niños a la ida o vuelta de la escuela? (LCA5_D)	1	2	-7	-8
e. Para hacer mandados o ir de compras? (LCA5_E)	1	2	-7	-8
f. Como ejercicio? (LCA5_F)	1	2	-7	-8
g. Por algún otro motivo? [SPECIFY]: (LCA5_G)	1	2	-7	-8
_____ (LCA5_OTH)				

LCA6. Ahora quisiera que pensara en motivos por los que no camina con más frecuencia. Dígame si alguna de las siguientes cosas es un motivo por el que {usted/SUBJECT} no camina más seguido. ¿Diría usted que es porque...

	YES	NO	REF	DK
a. Está demasiado ocupado(a)? (WALK_A)	1	2	-7	-8
b. Tiene mala salud? (WALK_B)	1	2	-7	-8
c. No tiene con quién caminar? (WALK_C)	1	2	-7	-8
d. No hay caminos o senderos cerca de su casa? (WALK_D)	1	2	-7	-8
e. No hay parques cerca? (WALK_E)	1	2	-7	-8
f. No hay veredas o las veredas están en malas condiciones? (WALK_F)	1	2	-7	-8
g. Los cruces de las calles son peligrosos? (WALK_G)	1	2	-7	-8
h. No hay tiendas u otro lugares interesantes donde ir? (WALK_H)	1	2	-7	-8
i. No hay suficiente gente caminando alrededor? (WALK_I)	1	2	-7	-8
j. Le teme a la delincuencia callejera? (WALK_J)	1	2	-7	-8
k. Hay demasiado tráfico de vehículos? (WALK_K)	1	2	-7	-8
l. El tráfico va a alta velocidad? (WALK_L)	1	2	-7	-8
m. Por la contaminación del aire? (WALK_M)	1	2	-7	-8
n. Las calles son demasiado anchas? (WALK_N)	1	2	-7	-8
o. Tiene cosas que llevar? (WALK_O)	1	2	-7	-8
p. Va con niños pequeños? (WALK_P)	1	2	-7	-8
q. No hay suficiente luz en la noche? (WALK_Q)	1	2	-7	-8

EVA6. Pensando en el área donde usted vive, por favor dígame si usted está de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones acerca de caminar y andar en bicicleta.

(EVA6a-EVA6d)

	AGREE	DISAGREE	REF	DK
a. Mejorar las pistas o carriles para caminar y andar en bicicleta es una buena inversión	1	2	-7	-8
b. Yo caminaría más si las veredas fueran mejores	1	2	-7	-8
c. Mejorar las pistas o carriles para caminar y andar en bicicleta es importante para reducir la congestión del tráfico	1	2	-7	-8
d. Yo andaría más en bicicleta si las pistas o carriles fueran mejores	1	2	-7	-8

E3. Durante la mayor parte de la semana pasada, ¿estaba {usted/ SUBJECT}...

(PRMACT)

trabajando,	1	GO TO BOX BEFORE Ea
ausente por un tiempo de un trabajo o negocio,	2	GO TO BOX BEFORE Ea
buscando trabajo,	3	
al cuidado de la casa,	4	
yendo a clases,	5	
es jubilado(a),	6	
o estaba haciendo otra cosa?	7	
REFUSED	-7	
DON'T KNOW	-8	

E4. La semana pasada, ¿trabajó {usted/SUBJECT} alguna vez recibiendo renumeración o ganancias?

(PAYPROF)

YES	1
NO	2
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

Ea. ¿Está {usted/ SUBJECT} empleado(a) por cuenta propia?

(SELF_EMP)

YES	1
NO	2
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

E5. ¿Trabaja {usted/ SUBJECT} a ...

(WKFTPT)

tiempo completo, o	1
a medio tiempo (part-time)?	2
MULTIPLE JOBS	3
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

E6. ¿Tiene {usted/SUBJECT} más de un trabajo?

(GT1JBLWK)

[IF NEEDED: Queremos decir más de un empleador, no solo varios lugares de trabajo.]

YES 1
NO 2
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

E7. Voy a leer {algunas/cuatro} categorías de empleo. Por favor dígame dentro de cuál categoría está {su trabajo/el trabajo de /SUBJECT'} {principal}.

(JOBATEG - JOBCATAZ)

¿Ventas o servicios, 1
Trabajo de oficina o asistente
administrativo, 2
Manufactura, construcción, mantenimiento,
o trabajo en agricultura, o 3
Profesional, gerente, o técnico? 4
OTHER 97
(SPECIFY) _____

(JOBKATOS)

REFUSED -7
DON'T KNOW -8

E7. ¿Ventas o Marketing, 1
Trabajo de oficina, Administrativo, o
venta al por menor, 2
Producción, Construcción, Agricultura, o
Transporte, 3
Profesional, Directivo, o Técnico 4
Cuidado Personal y Servicios, o 5
Algún otro tipo de empleo? 97
(SPECIFY) _____

(JOBKATOZ)

REFUSED -7
DON'T KNOW -8

E12. ¿Podría {usted /SUBJECT'} darnos el nombre de su {empleador/compañía}?

(EMPLOYER)

[IF NEEDED: **No vamos a contactarlo(a) ahí. Los expertos en transporte tienen interés en saber donde están localizados los empleos porque la ida al trabajo a menudo afecta otros viajes que se hacen diariamente.**]

NAME OF EMPLOYER

REFUSED -7
DON'T KNOW -8

E14. ¿Qué distancia hay **de ida solamente** entre{su casa/la casa de SUBJECT} y {su/su/su}
 {principal} lugar de trabajo?
(DISTTOWK, DISTUNIT)

[IF LESS THAN 1 BLOCK, ENTER 0 BLOCKS. IF LESS THAN 1 MILE ENTER AS BLOCKS.]

¼ MILE = 2 BLOCKS
½ MILE = 5 BLOCKS
¾ MILE = 7 BLOCKS]

NUMBER |__|__|__|
 UNIT |__|
 1 = BLOCKS
 2 = MILES
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

E15. La semana pasada, ¿cuántos minutos le tomó normalmente a {usted/SUBJECT} para ir de la
 casa al trabajo?
(TIMETOWK)

MINUTES |__|__|__|
 DID NOT WORK IN USUAL
 WORKPLACE LAST WEEK..... 998 GO TO BOX BEFORE E5
 DID NOT WORK LAST WEEK..... 999 GO TO BOX BEFORE E5
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

E16. Normalmente, ¿cómo fue {usted/SUBJECT} al trabajo la semana pasada?
(WRKTRANS)

[IF NEEDED: Es decir, ¿qué medio de transporte usó la mayor parte de la distancia?]

PERSONAL VEHICLES

CAR..... 1
 VAN..... 2
 SUV..... 3
 PICKUP TRUCK 4
 OTHER TRUCK 5
 RV 6
 MOTORCYCLE..... 7
 LIGHT ELECTRIC VEHICLE (GOLF CART) 8

BUS TRAVEL

LOCAL PUBLIC TRANSIT 9
 COMMUTER BUS..... 10
 SCHOOL BUS..... 11
 CHARTER/TOUR BUS 12
 CITY TO CITY (GREYHOUND/PETERPAN) 13
 SHUTTLE BUS (SUCH AS A SENIOR
 OR AIRPORT SHUTTLE) 14

TRAIN TRAVEL	
AMTRAK/INTER CITY	15
COMMUTER TRAIN	16
SUBWAY/ELEVATED.....	17
STREET CAR/TROLLEY	18
OTHER	
TAXICAB.....	19
FERRY	20
AIRPLANE	21
BICYCLE.....	22
WALK.....	23
SPECIAL TRANSIT FOR PEOPLE WITH DISABILITIES (DIAL-A-RIDE)	24
OTHER?.....	97
(SPECIFY)_____	
(WRKTRNOS)	
REFUSED.....	-7
DON'T KNOW	-8

IF OUT OF RANGE, DISPLAY:

“Tengo que {usted/SUBJECT} normalmente {va} al trabajo {WRKTRANS}. {Su} lugar de trabajo está a {DISTTOWK, DISTUNIT} de casa y llegar al trabajo le toma a {usted/SUBJECT} {TIMETOWK}. ¿Correcto?”
 (F567CHK)

- YES 1 **GO TO E18**
- NO 2

IF NO, DISPLAY “Bien, por favor permítame comprobar esa información.

E18. **Normalmente**, ¿cuántas personas, incluyendo(se) {usted/SUBJECT}, iban en el vehículo la semana pasada?
(CARRODE)

[IF S DID NOT WORK LAST WEEK ENTER 99.]

- NUMBER OF PEOPLE |__|__|
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

EVA1. Normalmente, ¿estaciona {usted/SUBJECT} su vehículo a más de una cuadra de distancia del lugar donde trabaja? (**EVA1**)

- YES 1
- NO 2 **GO TO Eb**
- REFUSED -7 **GO TO Eb**
- DON'T KNOW -8 **GO TO Eb**

EVA2. ¿Cuántos minutos le toma caminar a su trabajo desde el lugar donde se estaciona?
(EVA2)

NUMBER OF MINUTES |__|__|
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

E5. Para que {usted/FNAME/AGE/SEX} pudiera contar con el transporte público como el bus, metro, o tren para ir a su trabajo, ¿cuál de lo siguiente sería lo más importante? ¿El transporte público tendría que.

(FL5, AZ5)

a. Quedar cerca de la casa y del trabajo ... , 1
b. Ser más rápido que conducir 2
c. Ser de costo razonable, 3
d. Llegar siempre a tiempo y sin atraso, o.. 4
e. Tendría que ajustarse a su horario 5
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

E5a. Para que {usted/FNAME/AGE/SEX} pudiera contar con el transporte público como el bus, metro, o tren para los recorridos que hace más frecuentemente, ¿cuál de lo siguiente sería lo más importante para usted? ¿El transporte público tendría que.....

(FL6, AZ6)

a. Quedar cerca de la casa y del trabajo, .. 1
b. Ser más rápido que conducir, 2
c. Ser de costo razonable, 3
d. Llegar siempre a tiempo y sin atraso, o.. 4
e. Tendría que ajustarse a su horario? 5
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

Eb. ¿A qué hora llega {usted/SUBJECT} normalmente al trabajo?
(WRKHR, WRKMIN, WRKAMPM – DERIVE WRKTIME AS HR:MINAM/PM)

HOUR |__|__|
TIME OF DAY |__|
1 = AM
2 = PM
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

EVA3. De lo siguiente, ¿cuál describe mejor el horario que {usted/SUBJECT} tiene actualmente cada semana? ¿Diría usted que...

(EVA3)

- a. {Tengo/SUBJECT tiene} el mismo horario de trabajo todas las semanas, 1
- b. {Tengo/SUBJECT tiene} un horario de trabajo que cambia frecuentemente de una semana a otra 2
- c. El horario de trabajo cambia de vez en cuando? 3
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

Ec. ¿Puede {usted/SUBJECT} fijar o cambiar su propio horario de llegada al trabajo?

(FLEXTIME)

- YES 1
- NO 2
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

Ed. ¿Tiene {usted/SUBJECT} la opción de trabajar en su casa en vez de ir a su principal lugar de trabajo?

(WKRMHM)

- YES 1
- NO 2 GO TO BOX BEFORE F1
- REFUSED -7 GO TO BOX BEFORE F1
- DON'T KNOW -8 GO TO BOX BEFORE F1

E20. Durante el mes pasado, ¿cuántas veces trabajó {usted/SUBJECT} solamente en casa durante todo un día de trabajo, en vez de ir a su lugar de empleo {principal}?

(WKFMHMXX)

- TIMES |__|__|
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

SECTION F - TRAVEL TO SCHOOL

F1. El Departamento de Transporte y su comunidad local están interesados en hacer que la ida de los niños a la escuela sea segura. Las preguntas que siguen son para saber con qué problemas pueden encontrarse los niños cuando van a la escuela.

¿Asiste {FNAME/AGE/SEX/usted} a una escuela pública, o privada?
(SCHTYPE)

- PUBLIC 1
- PRIVATE 2
- HOME SCHOOLED 3 GO TO STHANK
- NOT IN SCHOOL 4 GO TO STHANK
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

F2. ¿Cuál es el nombre de la escuela a la que asiste {FNAME/AGE/SEX/usted}?
(SCHNAME)

[SCHOOL NAME] _____

- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

[IF NEEDED: El saber el nombre de la escuela de su hij(a), ayudará a identificar problemas que los niños puedan tener en la ida a la escuela.]

F3. ¿A qué distancia de la escuela vive {FNAME/AGE/SEX/usted}? ¿Diría usted que a...
(DISTTOSC)

- Menos de ¼ de milla, 1
- Entre ¼ y ½ milla, 2
- De ½ milla a 1 milla, 3
- De 1 milla a 2 millas, o a 4
- Más de 2 millas de la escuela?..... 5
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

F4. En la mayoría de los días de escuela, ¿va {FNAME/AGE/SEX/usted} a un lugar fuera de la casa donde lo(a) cuidan antes o después de la escuela?
(SCHCARE)

- BEFORE..... 1
- AFTER..... 2
- BOTH 3
- NEITHER..... 4
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

F5. En la mayoría de los días de escuela, ¿cómo va {FNAME/AGE/SEX/usted} normalmente a la escuela?

(SCHTRN1)

PERSONAL VEHICLES

CAR.....	1
VAN.....	2
SUV.....	3
PICKUP TRUCK	4
OTHER TRUCK	5
RV	6
MOTORCYCLE.....	7
LIGHT ELECTRIC VEHICLE (GOLF CART)	8

BUS TRAVEL

LOCAL PUBLIC TRANSIT	9
COMMUTER BUS.....	10
SCHOOL BUS.....	11
CHARTER/TOUR BUS	12
CITY TO CITY (GREYHOUND/PETERPAN)	13
SHUTTLE BUS (SUCH AS A SENIOR OR AIRPORT SHUTTLE)	14

TRAIN TRAVEL

AMTRAK/INTER CITY	15
COMMUTER TRAIN	16
SUBWAY/ELEVATED.....	17
STREET CAR/TROLLEY	18

OTHER

TAXICAB.....	19
FERRY	20
AIRPLANE	21
BICYCLE	22
WALK.....	23
SPECIAL TRANSIT FOR PEOPLE WITH DISABILITIES (DIAL-A-RIDE)	24
OTHER?.....	97
(SPECIFY)_____	

(SCHTRN10)

REFUSED.....	-7
DON'T KNOW	-8

F6. Normalmente, ¿con cuántas personas va {FNAME/AGE/SEX/usted} {caminando/en bicicleta} a la escuela?

(TOSCSIZE)

NUMBER |__|__|

REFUSED.....	-7
DON'T KNOW	-8

F7. En la mayoría de los días de escuela, normalmente, ¿cómo regresa {FNAME/AGE/SEX/usted} de la escuela?

(SCHTRN2)

PERSONAL VEHICLES

CAR.....	1
VAN.....	2
SUV.....	3
PICKUP TRUCK	4
OTHER TRUCK	5
RV	6
MOTORCYCLE.....	7
LIGHT ELECTRIC VEHICLE (GOLF CART)	8

BUS TRAVEL

LOCAL PUBLIC TRANSIT	9
COMMUTER BUS.....	10
SCHOOL BUS.....	11
CHARTER/TOUR BUS	12
CITY TO CITY (GREYHOUND/PETERPAN)	13
SHUTTLE BUS (SUCH AS A SENIOR OR AIRPORT SHUTTLE)	14

TRAIN TRAVEL

AMTRAK/INTER CITY	15
COMMUTER TRAIN	16
SUBWAY/ELEVATED.....	17
STREET CAR/TROLLEY	18

OTHER

TAXICAB.....	19
FERRY	20
AIRPLANE	21
BICYCLE	22
WALK.....	23
SPECIAL TRANSIT FOR PEOPLE WITH DISABILITIES (DIAL-A-RIDE)	24
OTHER?.....	97
(SPECIFY)_____	

(SCHTRN2O)

REFUSED.....	-7
DON'T KNOW	-8

F8. Normalmente, ¿con cuántas personas regresa {FNAME/AGE/SEX/usted} {caminando/en bicicleta} de la escuela?

(FMSCSIZE)

NUMBER |__|__|

REFUSED.....	-7
DON'T KNOW	-8

F9. Normalmente, ¿cuánto tiempo le toma a {FNAME/AGE/SEX/usted} llegar a la escuela?
(TIMETOSC)

MINUTES |__|__|__|
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

F10. ¿En qué grado {le permitiría a FNAME/AGE/SEX/le permitió a FNAME/AGE/SEX/le permitirían/le permitieron} ir o volver de la escuela caminando o en bicicleta sin un adulto?
(GRADE)

[ENTER 0 FOR KINDERGARTEN]

GRADE K-12 |__|__|
NEVER 99
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

F11. En una escala de 1 a 5, donde 1 quiere decir “no es un problema” y 5 quiere decir “es un problema grave”, por favor dígame en qué medida influye cada punto siguiente en su decisión de permitirle a {FNAME/AGE/SEX} ir o volver de la escuela caminando o en bicicleta. En una escala de 1 a 5, ¿en qué medida es un problema ...

	NOT AN ISSUE	A LITTLE BIT OF AN ISSUE	SOMEWHAT OF AN ISSUE	VERY MUCH AN ISSUE	A SERIOUS ISSUE	RF	DK
a. la distancia entre la casa y la escuela? <i>¿Diría que no es un problema, es un pequeño problema, es un tanto problemático, es un problema bastante grande, o es un problema grave?</i> (SCHDIST)	1	2	3	4	5	-7	-8
b. la cantidad de tráfico a lo largo del camino? <i>¿Diría que no es un problema, es un pequeño problema, es un tanto problemático, es un problema bastante grande, o es un problema grave?</i> (SCHTRAF)	1	2	3	4	5	-7	-8
c. la velocidad del tráfico a lo largo del camino? (SCHSPD)	1	2	3	4	5	-7	-8
d. la violencia o delincuencia en el camino?	1	2	3	4	5	-7	-8

(SCHCRIM)

e. el mal tiempo o el clima del área
en que usted vive?

(SCHWTHR)

1 2 3 4 5 -7 -8

F12. ¿Hay algún otro problema que influya en su decisión de permitir o no permitir a su hijo(a) ir o volver de la escuela caminando o en bicicleta?

YES 1
NO 2
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

STHANK

Las preguntas que hacemos sobre la escuela se relacionan con la ida a la escuela. Ya que su hijo(a) {está siendo educado(a) en casa/no va a la escuela}, nos vamos a saltar esa sección.

SECTION G - TRAVEL DAY

G1. [Ahora quisiera hablar de los viajes que {usted/SUBJECT} anotó en el diario que enviamos.]

[Ahora] tengo unas preguntas sobre los viajes que {usted/SUBJECT} hizo el {TRIPDATE}. {Si por algún motivo los viajes en este día no fueron los que se hacen normalmente, igualmente queremos saber acerca de los viajes que {usted/SUBJECT'} hizo en ese día en particular.}

G2. ¿Llenó {usted/alguien/SUBJECT} el diario {por SUBJECT}?

(DIARYCMP)

YES [COMPLETED]..... 1
NO [NOT COMPLETED]..... 2 GO TO G4
DID NOT RECEIVE MATERIALS 3 GO TO G4
REFUSED -7 GO TO G4
DON'T KNOW -8 GO TO G4

G3. En este momento, ¿tiene a mano {su diario/el diario de SUBJECT'} completo?

(DIARYHAV)

YES 1 GO TO BOX BEFORE G8
NO 2
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

G4. Continuemos con la entrevista de todos modos. Es importante para nosotros obtener la información de los recorridos que {usted/RESPONDENT} hizo. Por favor trate de recordar la información lo mejor que pueda.

G8. Para estar seguros de que incluimos todos los viajes que {usted/SUBJECT } hizo durante el día en que le tocó hacer {su}s anotaciones, vamos a anotar todos los recorridos que {usted/SUBJECT} hizo entre las 4 de la mañana del día {DAY, TRIPDATE } y las 4 de la mañana del día siguiente.

A las 4 de la mañana del {TRIPDATE}, ¿estaba {usted/SUBJECT} en casa, o estaba en otro lugar?

(FRSTHM)

HOME..... 1 GO TO G11
 SOMEPLACE ELSE..... 2
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

G9. ¿Estuvo {usted/SUBJECT } fuera del área durante **todo el día** en que le tocó anotar sus recorridos?

(OUTOFTWN)

YES 1
 NO 2 GO TO G11
 REFUSED -7 GO TO G11
 DON'T KNOW -8 GO TO G11

G14. ¿Estuvo {usted/SUBJECT} fuera del país durante todo ese día?

(OUTCNTRY)

YES 1 GO TO BOX BEFORE L1
 NO 2
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

G11. Para las siguientes preguntas, las palabras "recorrido" o "viaje" quieren decir cualquier vez en que {usted/SUBJECT} haya ido de un lugar a otro. Asegúrese de incluir paradas hechas por cualquier razón, tal como para comprar gasolina o llevar a alguien a alguna parte. Sin embargo, no incluya paradas que haya hecho solo para cambiar de tipo de transporte.

G12. ¿Adónde fue {usted/SUBJECT} primero/después el {TRIPDATE}?

(WHERE)

HOME..... 1 GO TO BOX BEFORE G16
 WORK 2 GO TO BOX BEFORE G16
 NOWHERE..... 3
 NO MORE TRIPS TAKEN ON
 TRAVEL DAY 4 GO TO BOX BEFORE G18
 OTHER..... 97
 (SPECIFY)..... GO TO BOX BEFORE G16

(WHEREOS)

REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

G13. ¿Esto quiere decir que {usted/SUBJECT} permaneció en {el mismo lugar/casa} todo el día?
(SAMEPLC)

YES 1
 NO 2 RE-ASK G12
 REFUSED -7 RE-ASK G12
 DON'T KNOW -8 RE-ASK G12

G15. ¿Más o menos cuánto tiempo antes del {TRIPDATE} fue la última vez que {usted/SUBJECT} hizo un viaje a otro lugar?
(LASTRPNU, LASTRPUT)

NUMBER |__|__|__|
 UNIT |__|
 1 = DAYS
 2 = WEEKS
 3 = MONTHS
 4 = YEARS
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

Ga. ¿Le gustaría salir más seguido?
(MOROFTEN)

YES 1
 NO 2
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

G16. ¿A qué hora comenzó este viaje?
(STRTHR, STRTMIN, STRTAMPM)

(A) **(B)**
 TIME |__|__| : |__|__|
 UNIT |__| **(C)**
 1 = AM
 2 = PM
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

G17. ¿A qué hora llegó {usted/SUBJECT}?
(ENDHOUR, ENDMINTE, ENDAMPM)

(D) **(E)** **(F)**
 TIME |__|__| : |__|__|
 UNIT |__|
 1 = AM
 2 = PM
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

[IF NAME OF LOCATION, PLACE, STORE, ETC. NOT PROVIDED PROBE]

{WHERE}

NAME OF PLACE: _____

- G21. ¿Cuál es la dirección de {PLACNAME}?
(**PLSTNUM, PLSTNAME, PLCITY, PLSTATE, PLZIP**)

STREET NUMBER STREET NAME

CITY/TOWN/VILLAGE/BOROUGH STATE ZIP CODE

REFUSED -7
DON'T KNOW -8

- G22. {¿Cuál es el nombre de la calle o camino en que está {PLACNAME} ?/Tengo anotado que {PLACNAME} está en {PLSTNAME/PLADDR}.

{PLSTNAME/PLADDR}

STREET NAME
(**PLROAD1**)

¿Cómo se llama la calle de intersección más cercana?

STREET NAME
(**PLROAD2**)

REFUSED -7
DON'T KNOW -8

- G23. Por favor, ¿podría darme un punto de referencia cercano a {PLACNAME}? [Esto puede ser un edificio bien conocido, una plaza, monumento, o escuela.]
(**PLNMRK1-3**)

- _____
REFUSED -7
DON'T KNOW -8
G24. ¿En qué {borough o} condado está {PLACNAME}?
(**PLCNTYNY, PLCNTYWI**)

97. OTHER SPECIFY (**PLCYNYOS, PLCYWIOS**) _____

G25. Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

Me dijo que en primer lugar {usted/SUBJECT} había ido a casa. ¿Cuál fue la razón **principal** por la que {usted/SUBJECT} estaba fuera de casa?]

(AWAYHOME)

10 WORK	GO TO G25A
20 SCHOOL/DAYCARE/RELIGIOUS ACTIVITY	GO TO G25B
30 MEDICAL/DENTAL SERVICES.....	GO TO BOX BEFORE G26
40 SHOPPING/ERRANDS.....	GO TO G25C
50 SOCIAL/RECREATIONAL.....	GO TO G25D
60 FAMILY PERSONAL BUSINESS/OBLIGATIONS	GO TO G25C
70 TRANSPORT SOMEONE	GO TO G25E
80 MEALS	GO TO G25D
97 MISC REASONS (AWAYHMSP).....	GO TO BOX BEFORE G26
-7 REFUSED.....	GO TO BOX BEFORE G26
-8 DON'T KNOW	GO TO BOX BEFORE G26

G25A. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

Me dijo que en primer lugar {usted/SUBJECT} había ido a casa. ¿Cuál fue la razón **principal** por la que {usted/SUBJECT} estaba fuera de casa?]

(AWAYHOME)

11 GO TO WORK	GO TO BOX BEFORE G26
12 RETURN TO WORK.....	GO TO BOX BEFORE G26
13 ATTEND BUSINESS MEETING/TRIP.....	GO TO BOX BEFORE G26
14 OTHER WORK RELATED	GO TO BOX BEFORE G26
99 RETURN TO MAIN SCREEN	GO TO G25

G25B. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

Me dijo que en primer lugar {usted/SUBJECT} había ido a casa. ¿Cuál fue la razón **principal** por la que {usted/SUBJECT} estaba fuera de casa?]

(AWAYHOME)

20 SCHOOL/RELIGIOUS ACTIVITY	GO TO BOX BEFORE G26
21 GO TO SCHOOL AS A STUDENT	GO TO BOX BEFORE G26
22 GO TO RELIGIOUS ACTIVITY	GO TO BOX BEFORE G26
23 GO TO LIBRARY: SCHOOL RELATED	GO TO BOX BEFORE G26
24 GO TO DAYCARE/BEFORE OR AFTER SCHOOL CARE	GO TO BOX BEFORE G26
99 RETURN TO MAIN SCREEN	GO TO G25 (N_G21)

G25C. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

Me dijo que en primer lugar {usted/SUBJECT} había ido a casa. ¿Cuál fue la razón **principal** por la que {usted/SUBJECT} estaba fuera de casa?]

(AWAYHOME)

- 40 SHOPPING/ERRANDS..... GO TO BOX BEFORE G26
- 41 BUY GOODS: GROCERIES/CLOTHING/
 HARDWARE STORE..... GO TO BOX BEFORE G26
- 42 BUY SERVICES: VIDEO RENTALS/DRY
 CLEANER/POST OFFICE/
 CAR SERVICE/BANK..... GO TO BOX BEFORE G26
- 43 BUY GAS GO TO BOX BEFORE G26
- 60 FAMILY PERSONAL BUSINESS/OBLIGATIONS.. GO TO BOX BEFORE G26
- 61 USE PROFESSIONAL SERVICES:
 ATTORNEY/ACCOUNTANT GO TO BOX BEFORE G26
- 62 ATTEND FUNERAL/WEDDING GO TO BOX BEFORE G26
- 63 USE PERSONAL SERVICES: GROOMING/
 HAIRCUT/NAILS GO TO BOX BEFORE G26
- 64 PET CARE: WALK THE DOG/VET VISITS.... GO TO BOX BEFORE G26
- 65 ATTEND MEETING: PTA/HOME OWNERS
 ASSOCIATION/LOCAL GOVERNMENT GO TO BOX BEFORE G26
- 99 RETURN TO MAIN SCREEN GO TO G25

G25D. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

Me dijo que en primer lugar {usted/SUBJECT} había ido a casa. ¿Cuál fue la razón **principal** por la que {usted/SUBJECT} estaba fuera de casa?]

(AWAYHOME)

- 50 SOCIAL/RECREATIONAL..... GO TO BOX BEFORE G26
- 51 GO TO GYM/EXERCISE/PLAY SPORTS GO TO BOX BEFORE G26
- 52 REST OR RELAXATION/VACATION..... GO TO BOX BEFORE G26
- 53 VISIT FRIENDS/RELATIVES GO TO BOX BEFORE G26
- 54 GO OUT/HANG OUT: ENTERTAINMENT/
 THEATER/SPORTS EVENT/GO TO BAR GO TO BOX BEFORE G26
- 55 VISIT PUBLIC PLACE: HISTORICAL SITE/
 MUSEUM/PARK/LIBRARY..... GO TO BOX BEFORE G26
- 80 MEALS GO TO BOX BEFORE G26
- 81 SOCIAL EVENT GO TO BOX BEFORE G26
- 82 GET/EAT MEAL GO TO BOX BEFORE G26
- 83 COFFEE/ICE CREAM/SNACKS GO TO BOX BEFORE G26
- 99 RETURN TO MAIN SCREEN GO TO G25

G25E. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

Me dijo que en primer lugar {usted/SUBJECT} había ido a casa. ¿Cuál fue la razón **principal** por la que {usted/SUBJECT} estaba fuera de casa?]

(AWAYHOME)

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 70 TRANSPORT SOMEONE | GO TO BOX BEFORE G26 |
| 71 PICKUP SOMEONE | GO TO BOX BEFORE G26 |
| 72 TAKE AND WAIT | GO TO BOX BEFORE G26 |
| 73 DROP SOMEONE OFF | GO TO BOX BEFORE G26 |
| 99 RETURN TO MAIN SCREEN | GO TO G25 |

G26. {Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.}

¿Cuál fue la razón **principal** para la ida a {DISPLAY CURRENT TRIP DESTINATION}?

(WHYTO)

- | | |
|--|----------------------|
| 1 HOME | GO TO BOX BEFORE G28 |
| 10 WORK | GO TO G26A |
| 20 SCHOOL/DAYCARE/RELIGIOUS ACTIVITY | GO TO G26B |
| 30 MEDICAL/DENTAL SERVICES..... | GO TO BOX BEFORE G28 |
| 40 SHOPPING/ERRANDS..... | GO TO G26C |
| 50 SOCIAL/RECREATIONAL..... | GO TO G26D |
| 60 FAMILY PERSONAL BUSINESS/OBLIGATIONS.. | GO TO G26C |
| 70 TRANSPORT SOMEONE | GO TO G26E |
| 80 MEALS | GO TO G26D |
| 97 MISC REASONS (WHYTRPSP) | GO TO BOX BEFORE G28 |
| -7 REFUSED..... | GO TO BOX BEFORE G28 |
| -8 DON'T KNOW..... | GO TO BOX BEFORE G28 |

G26A. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

¿Cuál fue la razón **principal** para la ida a {DISPLAY CURRENT TRIP DESTINATION}?

(WHYTO)

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| 11 GO TO WORK..... | GO TO BOX BEFORE G28 |
| 12 RETURN TO WORK | GO TO BOX BEFORE G28 |
| 13 ATTEND BUSINESS MEETING/TRIP | GO TO BOX BEFORE G28 |
| 14 OTHER WORK RELATED | GO TO BOX BEFORE G28 |
| 99 RETURN TO MAIN SCREEN | GO TO G26 |

G26B. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

¿Cuál fue la razón **principal** para la ida a {DISPLAY CURRENT TRIP DESTINATION}??
(WHYTO)

- 20 SCHOOL/RELIGIOUS ACTIVITY GO TO BOX BEFORE G28
- 21 GO TO SCHOOL AS A STUDENT GO TO BOX BEFORE G28
- 22 GO TO RELIGIOUS ACTIVITY GO TO BOX BEFORE G28
- 23 GO TO LIBRARY: SCHOOL RELATED GO TO BOX BEFORE G28
- 24 GO TO DAYCARE/BEFORE
 OR AFTER SCHOOL CARE GO TO BOX BEFORE G28
- 99 RETURN TO MAIN SCREEN GO TO G26

G26C. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

¿Cuál fue la razón **principal** para la ida a {DISPLAY CURRENT TRIP DESTINATION}??
(WHYTO)

- 40 SHOPPING/ERRANDS..... GO TO BOX BEFORE G28
- 41 BUY GOODS: GROCERIES/CLOTHING/.....
 HARDWARE STORE..... GO TO BOX BEFORE G28
- 42 BUY SERVICES: VIDEO RENTALS/DRY
 CLEANER/POST OFFICE/CAR SERVICE/
 BANK GO TO BOX BEFORE G28
- 43 BUY GAS GO TO BOX BEFORE G28
- 60 FAMILY PERSONAL BUSINESS/OBLIGATIONS.. GO TO BOX BEFORE G28
- 61 USE PROFESSIONAL SERVICES:
 ATTORNEY/ACCOUNTANT GO TO BOX BEFORE G28
- 62 ATTEND FUNERAL/WEDDING GO TO BOX BEFORE G28
- 63 USE PERSONAL SERVICES: GROOMING/
 HAIRCUT/NAILS..... GO TO BOX BEFORE G28
- 64 PET CARE: WALK THE DOG/VET VISITS.... GO TO BOX BEFORE G28
- 65 ATTEND MEETING: PTA/HOME OWNERS
 ASSOCIATION/LOCAL GOVERNMENT..... GO TO BOX BEFORE G28
- 99 RETURN TO MAIN SCREEN GO TO G26

G26D. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

¿Cuál fue la razón **principal** para la ida a {DISPLAY CURRENT TRIP DESTINATION}??
(WHYTO)

- 50 SOCIAL/RECREATIONAL..... GO TO BOX BEFORE G28
- 51 GO TO GYM/EXERCISE/PLAY SPORTS GO TO BOX BEFORE G28
- 52 REST OR RELAXATION/VACATION..... GO TO BOX BEFORE G28
- 53 VISIT FRIENDS/RELATIVES GO TO BOX BEFORE G28
- 54 GO OUT/HANG OUT: ENTERTAINMENT/
 THEATER/SPORTS EVENT/GO TO BAR GO TO BOX BEFORE G28
- 55 VISIT PUBLIC PLACE: HISTORICAL SITE/
 MUSEUM/PARK/LIBRARY GO TO BOX BEFORE G28

- 80 MEALS GO TO BOX BEFORE G28
- 81 SOCIAL EVENT GO TO BOX BEFORE G28
- 82 GET/EAT MEAL GO TO BOX BEFORE G28
- 83 COFFEE/ICE CREAM/SNACKS GO TO BOX BEFORE G28
- 99 RETURN TO MAIN SCREEN GO TO G26

G26E. [Ahora tengo unas cuantas preguntas acerca de cada viaje.

¿Cuál fue la razón **principal** para la ida a {DISPLAY CURRENT TRIP DESTINATION}?]
(WHYTO)

- 70 TRANSPORT SOMEONE GO TO BOX BEFORE G28
- 71 PICKUP SOMEONE GO TO BOX BEFORE G28
- 72 TAKE AND WAIT GO TO BOX BEFORE G28
- 73 DROP SOMEONE OFF GO TO BOX BEFORE G28
- 99 RETURN TO MAIN SCREEN GO TO G26

G28. He anotado que el siguiente viaje que {usted/SUBJECT'} hizo fue desde {ORIGINATION} hasta su casa.

G29. ¿Se usó el {VEHICLE} en este viaje?
(VEHSAME)

- YES 1 AUTOCODE G30 & G31 & GOTO BOX BEFORE G32
- NO 2
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

G30. ¿Se usó un vehículo del hogar para este viaje?
(TRPHHVEH)

- YES 1
- NO 2 GO TO BOX BEFORE G32
- REFUSED -7 GO TO BOX BEFORE G32
- DON'T KNOW -8 GO TO BOX BEFORE G32

G31. ¿Cuál vehículo?
(VEHID)

[IF NEEDED: ¿Cuál fue usado para la distancia más larga?]

- VEHICLE NUMBER |__|__|
- VEHICLE NOT ON LIST 99 ADD VEHICLE TO HH.
 RECORD MAKE, MODEL AND
 YEAR OF NEW VEHICLE
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

G32. ¿Tomó {usted/SUBJECT} un bus, metro, tren, o algún otro tipo de transporte público durante este viaje?
 (TRPPUB)

- YES 1
- NO 2 GO TO G34
- REFUSED -7 GO TO G34
- DON'T KNOW -8 GO TO G34

G33. ¿Qué tomó?
 (PUBTYPE)

[PROBE FOR MAIN TYPE OF PUBLIC TRANSPORT USED.]

- BUS 1
- SUBWAY/TRAIN 2
- FERRY/BOAT 3
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

G34. ¿Cómo llegó {usted/SUBJECT} a {CURRENT TRIP DESTINATION}?
 (TRPTRANS)

[IF NEEDED: Es decir, ¿qué medio de transporte usó para este viaje?]

PERSONAL VEHICLES

- CAR 1
- VAN 2
- SUV 3
- PICKUP TRUCK 4
- OTHER TRUCK 5
- RV 6
- MOTORCYCLE 7
- LIGHT ELECTRIC VEHICLE (GOLF CART) 8

BUS TRAVEL

- LOCAL PUBLIC TRANSIT 9 GO TO NY_G27a
- COMMUTER BUS 10 GO TO NY_G27a
- SCHOOL BUS 11
- CHARTER/TOUR BUS 12
- CITY TO CITY (GREYHOUND/PETERPAN) 13
- SHUTTLE BUS (SUCH AS A SENIOR OR AIRPORT SHUTTLE) 14

TRAIN TRAVEL

- AMTRAK/INTER CITY 15
- COMMUTER TRAIN 16 GO TO NY_G27b
- SUBWAY/ELEVATED 17 GO TO NY_G27c
- STREET CAR/TROLLEY 18

OTHER

- TAXICAB 19
- FERRY 20 GO TO NY_G27d

AIRPLANE	21 GO TO NY_G27e
BICYCLE	22
WALK	23
SPECIAL TRANSIT FOR PEOPLE WITH DISABILITIES (DIAL-A-RIDE)	24
OTHER?..... (SPECIFY)_____	97
(TRPTRNOS)	
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

NY1

¿Qué sistema de buses usó {usted/SUBJECT}?

NY1

MTA (METROPOLITAN TRANSIT AUTHORITY)	1 GO TO BOX BEFORE Gb
NJ TRANSIT	2 GO TO BOX BEFORE Gb
REFUSED	-7 GO TO BOX BEFORE Gb
DON'T KNOW	-8 GO TO BOX BEFORE Gb

NY2

¿Qué tren tomó {usted/SUBJECT}?

NY2

LIRR (LONG ISLAND RAILROAD)	1 GO TO BOX BEFORE Gb
NJ TRANSIT	2 GO TO BOX BEFORE Gb
METRO NORTH	3 GO TO BOX BEFORE Gb
REFUSED	-7 GO TO BOX BEFORE Gb
DON'T KNOW	-8 GO TO BOX BEFORE Gb

NY3

¿Qué tren tomó {usted/SUBJECT}?

NY3

PATH	1 GO TO BOX BEFORE Gb
NYCTA SUBWAY (NY CITY TRANSIT AUTHORITY)	2 GO TO BOX BEFORE Gb
SI RAPID TRANSIT	3 GO TO BOX BEFORE Gb
NJ TRANSIT	4 GO TO BOX BEFORE Gb
REFUSED	-7 GO TO BOX BEFORE Gb
DON'T KNOW	-8 GO TO BOX BEFORE Gb

NY4

¿Qué ferry tomó {usted/SUBJECT}?

NY4

HUDSON RIVER	1 GO TO BOX BEFORE Gb
STATEN ISLAND	2 GO TO BOX BEFORE Gb
OTHER	3 GO TO BOX BEFORE Gb
REFUSED	-7 GO TO BOX BEFORE Gb
DON'T KNOW	-8 GO TO BOX BEFORE Gb

NY5

¿Qué aeropuerto usó {usted/SUBJECT}?

NY5

JFK	1	GO TO BOX BEFORE Gb
LAGUARDIA	2	GO TO BOX BEFORE Gb
NEWARK	3	GO TO BOX BEFORE Gb
NEWBURGH	4	GO TO BOX BEFORE Gb
OTHER	5	GO TO BOX BEFORE Gb
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE Gb
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE Gb

Gb. ¿Se hizo alguna parte de este viaje en una carretera o autopista interestatal?

INTSTATE

YES	1	
NO	2	GO TO BOX AFTER Gc
REFUSED	-7	GO TO BOX AFTER Gc
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX AFTER Gc

Gc. ¿Pagó {usted/SUBJECT} peaje durante el viaje por esta autopista interestatal?

PAYTOLL

YES	1
NO	2
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

G35. ¿Cómo llegó {usted/SUBJECT} al {bus/tren/metro/tranvía/embarcadero/terminal}? {¿Algo más?}
 (HOWPUB1-5) (delivered as: TRACC1-5)

[CODE ALL THAT APPLY.]

PERSONAL VEHICLES

CAR.....	1
VAN.....	2
SUV.....	3
PICKUP TRUCK	4
OTHER TRUCK	5
RV	6
MOTORCYCLE.....	7
LIGHT ELECTRIC VEHICLE (GOLF CART)	8

BUS TRAVEL

LOCAL PUBLIC TRANSIT	9
COMMUTER BUS.....	10
SCHOOL BUS.....	11
CHARTER/TOUR BUS	12
CITY TO CITY (GREYHOUND/PETERPAN)	13
SHUTTLE BUS (SUCH AS A SENIOR OR AIRPORT SHUTTLE)	14

TRAIN TRAVEL

AMTRAK/INTER CITY	15
COMMUTER TRAIN	16
SUBWAY/ELEVATED.....	17
STREET CAR/TROLLEY	18

OTHER

TAXICAB.....	19
FERRY	20
AIRPLANE	21
BICYCLE.....	22
WALK.....	23
SPECIAL TRANSIT FOR PEOPLE WITH DISABILITIES (DIAL-A-RIDE)	24
OTHER?.....	97
(SPECIFY)_____	

(HOWPUBOS)

REFUSED.....	-7
DON'T KNOW	-8

G35a. ¿Dejó su vehículo estacionado ahí, o lo/la fueron a dejar al {bus/ tren/ metro/ tranvía/ embarcadero/ terminal}?

(DROP_PRK)

PARKED	1
DROPPED OFF	2
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

G36. ¿Cuánto tiempo le tomó a {usted/SUBJECT} **llegar** al {bus/tren/metro/tranvía/embarcadero/ terminal}?

(LONGTOHR, LONGTOMN)

HOURS	_ _ _
MINUTES	_ _ _ _
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

G37. ¿Cuánto tiempo tuvo que esperar {usted/SUBJECT} a que llegara el {bus/ tren /metro/ tranvía/ barco o ferry/ transporte}?

(WAIT_HR, WAIT_MIN)

HOURS	_ _ _
MINUTES	_ _ _ _
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

G38. ¿Cómo llegó {usted/SUBJECT} desde el {bus/tren/metro/tranvía/embarcadero/terminal} a {DESTINATION}? {¿Algo más?}

(HOWFRP1-5) (delivered as: TREG1-5) [CODE ALL THAT APPLY.]

PERSONAL VEHICLES

CAR.....	1
VAN.....	2
SUV.....	3
PICKUP TRUCK	4
OTHER TRUCK	5
RV	6
MOTORCYCLE.....	7
LIGHT ELECTRIC VEHICLE (GOLF CART)	8

BUS TRAVEL

LOCAL PUBLIC TRANSIT	9
COMMUTER BUS.....	10
SCHOOL BUS.....	11
CHARTER/TOUR BUS	12
CITY TO CITY (GREYHOUND/PETERPAN)	13
SHUTTLE BUS (SUCH AS A SENIOR OR AIRPORT SHUTTLE)	14

TRAIN TRAVEL

AMTRAK/INTER CITY	15
COMMUTER TRAIN	16
SUBWAY/ELEVATED.....	17
STREET CAR/TROLLEY	18

OTHER

TAXICAB.....	19
FERRY	20
AIRPLANE	21
BICYCLE.....	22
WALK.....	23
SPECIAL TRANSIT FOR PEOPLE WITH DISABILITIES (DIAL-A-RIDE)	24
OTHER?.....	97
(SPECIFY)_____	

(HOWFRPOS)

REFUSED.....	-7
DON'T KNOW	-8

G39. ¿Cuánto tiempo le tomó a {usted/SUBJECT} llegar a {DESTINATION desde el {bus/tren/metro/tranvía/embarcadero/terminal}?

(LONGFRHR, LONGFRMN)

HOURS |__|__|
 MINUTES |__|__|__|

REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

G40. ¿Qué distancia hay entre {LAST DESTINATION} y {CURRENT DESTINATION}?
(TRIPDIST, TRIPUNIT - TRAVTIME)

[IF LESS THAN 1 BLOCK ENTER 0. IF LESS THAN 1 MILE ENTER AS BLOCKS.]

1/4 MILE = 2 BLOCKS
1/2 MILE = 5 BLOCKS
3/4 MILE = 7 BLOCKS]

IF ASKED, RECORD ACTUAL DISTANCE TRAVELED, NOT DISTANCE "AS THE CROW FLIES."]

NUMBER |__|__|__|__|__|
UNIT |__|
1 = BLOCKS
2 = MILES
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

G41. Anteriormente anoté que el viaje completo le tomó {TIME}. ¿Está bien?
(TRIPTIME)

YES 1
NO 2
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

G42. ¿{Más o menos cuánto tiempo tomó este viaje?/Más o menos cuánto tiempo tomó el viaje completo a {CURRENT TRIP DESTINATION} ?}
(TRVL_HR, TRVL_MN) (delivered as: TRVLHR, TRVLMIN)

[IF LESS THAN 1 MINUTE, ENTER 1]

HOURS |__|__|
MINUTES |__|__|__|
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

G43. ¿Cuántas personas iban con {usted/SUBJECT} en este viaje?
(TRPACOMP)

PEOPLE |__|__|

REFUSED -7
DON'T KNOW -8

G44. Sin contar(se) {usted/SUBJECT}, ¿cuántas de las otras personas eran miembros del hogar?
(TRPHHAC_C)

HOUSEHOLD MEMBERS |__|__|

REFUSED -7 GO TO BOX AFTER G45
DON'T KNOW -8 GO TO BOX AFTER G45

G45. ¿Qué miembros del hogar?
(WHOACC1_15)

ENTER ROSTER NUMBER(S):

NO HHM ON THE TRIP 98
RECORD NEW HHM 99

G48. ¿Manejó {usted/SUBJECT/un miembro del hogar} en el viaje?
(HHMEMDRV)

YES 1
NO 2 GO TO BOX AFTER G49
PART OF TRIP 3
REFUSED -7 GO TO BOX AFTER G49
DON'T KNOW -8 GO TO BOX AFTER G49

G49. ¿Quién manejó?
(DRVR_FLG, WHODROVE)

[IF NEEDED: ¿Quién manejó la distancia más larga?]

ENTER 1 FOR DRIVER

REFUSED -7
DON'T KNOW -8

SECTION L: GENERAL TRAVEL AND VEHICLE MILEAGE

L1. Ahora solo tengo unas pocas preguntas finales relacionadas con usted y sus recorridos.

L2a. De los siguiente puntos, por favor dígame cuál es el más importante para usted. ¿Diría usted que...
(ISSUE)

- a. la congestión del tráfico, 1
- b. la disponibilidad o acceso a transporte público, 2
- c. la falta de aceras o veredas donde caminar, 3
- d. el costo de viajar incluyendo cosas como boletos, peajes y el precio de la gasolina, 4
- e. los conductores agresivos o distraídos, {o} 5
- f. la preocupación por la seguridad, como el temor a accidentarse en el tráfico? 6
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

L2. ¿Hasta qué punto {es/son} {RESPONSE FROM L2a} un problema para usted? ¿Diría que...
(VARIABLES LISTED IN BOX ABOVE)

- Es un pequeño problema, 1
- Un problema mediano, o 2
- Es un gran problema? 3
- REFUSED -7**
- DON'T KNOW -8**

L5. ¿Más o menos cuántas millas manejó {usted/SUBJECT} personalmente durante los últimos 12 meses en **todos** los vehículos motorizados?
(YEARMILE)

[INCLUDE MILES DRIVEN AS A PART OF WORK.]

MILES..... |__|__|__|,|__|__|__|

- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

L5A. Tengo que {usted/ella/él} manejó un total de más o menos {YEARMILE} millas durante el año pasado. ¿Correcto?
(VERYRMIL)

- YES 1 GO TO BOX BEFORE L6
- NO 2
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

L5B. ¿Diría usted que fueron...
(YEARMIL2)

- 5.000 millas o menos, 1
- de 5.001 a 10.000 millas, 2
- de 10.001 a 15.000 millas, 3
- de 15.001 a 20.000 millas, o 4
- más de 20.000 millas? 5
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

L6. Ahora me gustaría hacerle unas cuantas preguntas acerca {del vehículo/de los vehículos} {del cual o los cuales usted es el chofer principal.}

L7. Por favor confirme que usted tiene un . . .
(L_MAKE, L_MODEL, L_VYEAR)

KEY	MAKE	MODEL	YEAR	TYP
_____	_____	_____	_____	_____

L8. ¿Por cuánto tiempo ha tenido usted el {VEHYEAR, MAKECODE, MODLCODE}?
(VEHOWNED, OWNUNIT)

- NUMBER |__|__|
- UNIT |__|__|
- DAYS 1
 - WEEKS 2
 - MONTHS 3
 - YEARS 4
 - REFUSED -7
 - DON'T KNOW -8

L9. Durante los últimos 12 meses, ¿más o menos cuántas millas se manejó el {VEHYEAR, MAKECODE, MODLCODE} por parte de todas las personas que lo usaron?
(VEHMILES)

- MILES |__|__|__|,|__|__|__|
- REFUSED -7
 - DON'T KNOW -8

L9A. Anoté que durante el último año este vehículo ha sido manejado como {VEHMILES} millas en total por **todas** las personas que lo manejan. ¿Correcto?
(VERMILES)

YES 1 GO TO L11
NO 2
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

L9B. ¿Diría usted que fueron...
(VEHMILE2)

5.000 millas o menos, 1
De 5.001 a 10.000 millas, 2
De 10.001 a 15.000 millas, 3
De 15.001 a 20.000 millas, o 4
Más de 20.000 millas? 5
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

L10. ¿Más o menos cuántas millas ha sido manejado este vehículo desde que usted lo ha tenido?
(ESTMILES)

MILES..... |__|__|__|,|__|__|__|
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

L10A. Anoté que desde que lo tiene, este vehículo ha sido manejado como {ESTMILES} millas en total por **todas** las personas que lo manejan. ¿Correcto?
(VERESTML)

YES 1 GO TO L11
NO 2
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

L10B. ¿Diría usted que fueron...
(ESTMILE2)

5.000 millas o menos, 1
De 5.001 a 10.000 millas, 2
De 10.001 a 15.000 millas, 3
De 15.001 a 20.000 millas, o 4
Más de 20.000 millas? 5
REFUSED -7
DON'T KNOW -8

L11. En el último mes, ¿más o menos con qué frecuencia ha tomado {usted/SUBJECT} transporte público tal como buses, metro, tranvías, o trenes interurbanos?
 (PTUSED)

[IF R ANSWERS NONE OR ZERO, PROBE "¿Tiene transporte público disponible?"]

NUMBER |__|__|__|

NOT AVAILABLE 999 GO TO BOX BEFORE La
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

EVA5. Pensando en el transporte público del área donde usted vive, por favor dígame si está de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes cosas que voy a decir.
 (EVA5a-EVA5f)

		AGREE	DISAGREE	REF	DK
a.	Viajar en el transporte público local es una buena experiencia	1	2	-7	-8
b.	El transporte público local es confiable.	1	2	-7	-8
c.	En el servicio de transporte público local no hay delincuencia	1	2	-7	-8
d.	El servicio de transporte público local es fácil de usar	1	2	-7	-8
e.	El costo del transporte público local es razonable	1	2	-7	-8
f.	El servicio de transporte local me sirve porque es lo suficientemente rápido.	1	2	-7	-8

La. En el último mes, ¿más o menos cuántas veces ha conducido {usted/SUBJECT} una motocicleta o moto en la vía pública?
 (MCUSED)

NUMBER |__|__|__|

NOT AVAILABLE 999
 REFUSED -7
 DON'T KNOW -8

SECTION M: INTERNET USAGE AND DEMOGRAPHIC INFORMATION

M2. Durante el mes pasado, ¿con qué frecuencia ha usado {usted/SUBJECT} Internet? ¿Diría usted que ...**(WEBUSE)**

- casi todos los días,..... 1
- varias veces a la semana,..... 2
- una vez a la semana, 3
- una vez al mes, o 4
- nunca?..... 5 GO TO M4
- REFUSED -7 GO TO M4
- DON'T KNOW -8 GO TO M4

Ma. Durante el mes pasado, ¿cuántas veces compró {usted/SUBJECT} personalmente algo a través de Internet?
(PURCHASE)

NUMBER OF TIMES |__|__|__|

- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

Mb. ¿Cuántas de estas compras fueron entregadas a domicilio?
(DELIVER)

NUMBER OF DELIVERIES TO HOME |__|__|__|

- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

M4. Ahora quisiera pedirle algunos datos personales.

¿Tiene {usted/SUBJECT} algún problema de salud temporal o permanente o algún impedimento que le haga difícil salir de su casa?

(MEDCOND)

- YES 1
- NO 2 GO TO M8
- REFUSED -7 GO TO M8
- DON'T KNOW -8 GO TO M8

M5. ¿Por cuánto tiempo ha tenido {usted/SUBJECT} este problema de salud?
(MEDCOND6)

- 0 - 5 MONTHS 1
- 6 - 11 MONTHS..... 2
- 1 - 4 YEARS 3
- 5 - 9 YEARS 4
- 10 YEARS OR MORE 5
- ALL HIS/HER LIFE..... 6
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

MCA7. ¿Usa {usted/SUBJECT} algo para poder caminar o ir de un lado a otro, tal como un bastón, un perro guía, o una silla de ruedas?

(WALKHELP)

YES	1	
NO	2	GO TO M6
REFUSED	-7	GO TO M6
DON'T KNOW	-8	GO TO M6

MCA8. ¿Usa un...

	YES	NO	DK	REF
a. Bastón? (W_CANE)	1	2	-7	-8
b. Andador? (W_WLKR)	1	2	-7	-8
c. Bastón blanco? (W_WHCANE)	1	2	-7	-8
d. Un perro guía u otro tipo de asistencia canina? (W_DOG)	1	2	-7	-8
e. Muletas? (W_CRUTCH)	1	2	-7	-8
f. Un Scooter o Carrito Motorizado? (W_SCOOTR)	1	2	-7	-8
g. Una silla de ruedas manual? (W_CHAIR)	1	2	-7	-8
h. Una silla de ruedas motorizada? (W_MTRCHR)	1	2	-7	-8
i. Algo más? _____ (MCA8_OS) (MCA8_0TH)	1	2	-7	-8

M6. Debido a este problema de salud o condición, ¿hace {usted/SUBJECT}...

	YES	NO	RF	DK
(CONDTRAV) a. menos recorridos diariamente?	1	2	-7	-8
(CONDRIDE) b. le ha pedido a otros que lo/la lleven?	1	2	-7	-8
(CONDNIGH) c. se ha limitado a conducir durante el día solamente?	1	2	-7	-8
(CONDRIVE) d. ha dejado de conducir por completo?	1	2	-7	-8
(CONDPUB) e. toma el bus o el metro con menos frecuencia?	1	2	-7	-8
(CONDSPEC) f. ha usado servicios de transporte especiales tal como "dial-a-ride"? ?	1	2	-7	-8
(CONDTAX) g. ha tomado un taxi con tarifa reducida?	1	2	-7	-8

M8. ¿Nació {usted/SUBJECT} en Estados Unidos? [IF NEEDED: A veces las personas que han inmigrado a Estados Unidos tienen dificultades para viajar que otros no tienen, y queremos entender esto.]

(BORNINUS)

YES	1	GO TO BOX BEFORE M11
NO	2	
REFUSED	-7	
DON'T KNOW	-8	

M10. ¿En qué año vino {usted/SUBJECT} a Estados Unidos?
(WHENTOUS) (delivered as: YRTOUS)

[IF NEEDED: A veces las personas que han inmigrado a Estados Unidos tienen dificultades para viajar que otros no tienen , y queremos entender esto.]

YEAR..... |__|__|__|__|

REFUSED -7

DON'T KNOW -8

M11. Los expertos en transporte usan los datos de esta encuesta para saber cómo es la circulación de vehículos en la actualidad y predecir cómo será en el futuro. . La circulación vehicular varía de un lugar a otro, depende de donde vivan las personas. ¿Me podría dar la dirección de su casa?
(HMSTNAME, HMAPTNUM, HMCITY, HMSTATE, HMZIP)

[IF NEEDED: Es importante que tengamos por lo menos la localización general de su hogar. ¿Nos podría decir qué cruce de calles es el más cercano a su casa?]

_____		_____	
STREET ADDRESS		APT#	
_____		_____	_____
CITY/TOWN		STATE	ZIP CODE
REFUSED -7			
DON'T KNOW -8			

M12. ¿En qué calle o camino vive {usted/SUBJECT }?
(HMROAD1)

FIRST ROAD: _____

¿Cómo se llama la calle o camino más cercano que cruza con su calle?
(HMROAD2)

SECOND ROAD: _____

REFUSED -7

DON'T KNOW -8

M13. En estudios como este, a veces los hogares son agrupados de acuerdo a los ingresos. Por favor dígame cuando llegue a la categoría que mejor describe el ingreso total de su hogar, antes de los impuestos, en los últimos 12 meses.
(HHFAMINC_C)

[IF NEEDED: Queremos incluir ingresos de fuentes tales como sueldos y salarios, ingresos de un negocio o una finca, Seguro Social, pensiones, dividendos, intereses, arriendo, y cualquier otro ingreso recibido.]

Menos de \$10,000,	1	GO TO M14
de \$10,000 a \$20,000,	2	GO TO M15
\$20,000 a \$30,000,	3	GO TO M16
\$30,000 a \$40,000,	4	GO TO M17
\$40,000 a \$50,000,	5	GO TO M18
\$50,000 a \$60,000,	6	GO TO M19
\$60,000 a \$70,000,	7	GO TO M20
\$70,000 a \$80,000,	8	GO TO M21
\$80,000 a \$100,000, o	9	GO TO BOX BEFORE M22
\$100,000 o más?	10	GO TO BOX BEFORE M22
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE N1
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE N1

M14. El ingreso de su hogar, ¿fue más de \$5,000, o menos?
 (HHINC_C)

\$5,000 OR MORE	1	GO TO BOX BEFORE M22
LESS THAN \$5,000	2	GO TO BOX BEFORE M22
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE N1
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE N1

M15. El ingreso de su hogar, ¿fue más de \$15,000, o menos?
 (HHINC_C)

\$15,000 OR MORE	1	GO TO BOX BEFORE M22
LESS THAN \$15,000	2	GO TO BOX BEFORE M22
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE N1
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE N1

M16. El ingreso de su hogar, ¿fue más de \$25,000, o menos?
 (HHINC_C)

\$25,000 OR MORE	1	GO TO BOX BEFORE M22
LESS THAN \$25,000	2	GO TO BOX BEFORE M22
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE N1
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE N1

M17. El ingreso de su hogar, ¿fue más de \$35,000, o menos?
 (HHINC_C)

\$35,000 OR MORE	1	GO TO BOX BEFORE M22
LESS THAN \$35,000	2	GO TO BOX BEFORE M22
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE N1
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE N1

M18. El ingreso de su hogar, ¿fue más de \$45,000, o menos?
(HHINC_C)

\$45,000 OR MORE	1	GO TO BOX BEFORE M22
LESS THAN \$45,000	2	GO TO BOX BEFORE M22
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE N1
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE N1

M19. El ingreso de su hogar, ¿fue más de \$55,000, o menos?
(HHINC_C)

\$55,000 OR MORE	1	GO TO BOX BEFORE M22
LESS THAN \$55,000	2	GO TO BOX BEFORE M22
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE N1
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE N1

M20. El ingreso de su hogar, ¿fue más de \$65,000, o menos?
(HHINC_C)

\$65,000 OR MORE	1	GO TO BOX BEFORE M22
LESS THAN \$65,000	2	GO TO BOX BEFORE M22
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE N1
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE N1

M21. El ingreso de su hogar, ¿fue más de \$75,000, o menos?
(HHINC_C)

\$75,000 OR MORE	1	
LESS THAN \$75,000	2	
REFUSED	-7	GO TO BOX BEFORE N1
DON'T KNOW	-8	GO TO BOX BEFORE N1

M22. ¿Esto incluye el ingreso de **todos** los miembros del hogar?
(NONFMFLG)

YES	1
NO	2
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

SECTION N: COLLECTION OF ODOMETER READINGS

N1. En el paquete que {usted/su hogar } recibió, enviamos un formulario para anotar la lectura del odómetro de su(s) vehículo(s).

¿Tiene {la lectura/alguna de las lecturas} en este momento?

(READINGS)

- YES 1
- NO 2
- REFUSED -7
- DON'T KNOW -8

N2. (VEHOD) **[RECORD THE ODOMETER MILEAGE FOR VEHICLES.]**

<u>MAKE</u>	<u>MODEL</u>	<u>YEAR</u>	ODOMETER <u>READING</u> (<u>OD_READ</u>)	DATE/READING <u>MON/DAY/YEAR</u> (<u>OD_MONTH/OD_YEAR/OD_DAY</u>)
-------------	--------------	-------------	--	---

N3. (ODVERF) **[RECORD THE ODOMETER MILEAGE FOR VEHICLES.]**

<u>MAKE</u>	<u>MODEL</u>	<u>YEAR</u>	ODOMETER <u>READING</u> (<u>OD_READ</u>)	DATE/READING <u>MON/DAY/YEAR</u> (<u>OD_MONTH/OD_YEAR/OD_DAY</u>)
-------------	--------------	-------------	--	---

¿Son esas todas las lecturas?

- 1. YES
- 2. NO RETURN TO MATRIX

CLOSE1

Muchas gracias por su colaboración. Ha sido de gran valor para nosotros.